

Echo  
des

# CHIGNOTINS



“Joyeuses fêtes”

BULLETIN COMMUNAL  
Novembre 2006  
Numéro 27

# Le mot du Maire

Ca y est : pluie, froid et vent nous font entrer dans l'hiver.

Petit à petit chacun décore sa maison ou son sapin pour embellir nos rues et participe ainsi à cette grande fête de la lumière que représentent Noël et le passage vers une nouvelle année.

Merci à tous ceux qui jouent le jeu et font de Chigny un village accueillant pour familles, touristes et clients de passage sur nos cotéaux champenois.

En cette fin d'année je ne parlerais pas du bilan de 2006 et des projets pour 2007 : je le ferais au cours des vœux du Maire début Janvier.

Pour finir cette citation porteuse d'espoir pour petits et grands :

*"l'enfance, c'est de croire qu'avec le sapin de Noël et trois flocons de neige toute la terre est changée".*

Bonnes Fêtes et Bonne Année 2007 à tous.



Jean-Pierre Rafflin



# CONSEIL MUNICIPAL

## Délibérations

- Approbation de la modification du POS et des alignements des rues.
- Accord du conseil pour la participation aux travaux de l'ASA allée Frédéric Chopin pour une aide n'excédant pas 2000 €.
- Une parcelle de terre à vigne de 1.24 are lieu-dit les Carrières est donnée en location à Mr Jean Claude Dumangin sur la base d'un fermage aux conditions habituelles
- Impasse : possibilité de vente aux aboutissants avec l'accord de toutes les personnes concernées en commençant par l'extrémité de l'impasse.
- Sente : possibilité de vente uniquement si aliénation de la totalité de la sente avec l'accord de tous les riverains.
- Conditions : vente au droit de la propriété . Tarif au prix du marché de terrain à bâtir dans les zones UC et Naa , terre à vigne dans les zones NC.
- Suite à une intrusion dans les locaux de Mr J Dumangin par l'impasse des Enclos , celui-ci demande si une sécurisation de ce secteur est possible (ex par une porte d'accès) suite au vote(9 voix pour et 1 contre )un courrier a été envoyé aux aboutissants de cette impasse.
- Accord du devis pour le changement du photocopieur pour la somme de 1000 €.
- Le plan de protection des périmètres des sources a été transmis par le géomètre et accepté par le conseil.
- Mr Arnaud GOUNEL est nommé chef de corps des sapeurs pompiers.
- Un échange est consenti avec Mr DELESCOT concernant une parcelle de 7.09 ares lieu dit les Haies du Pré et 6.75 ares lieu dit le haut des Pissottes contre 10 ares lieu dit le Village pour permettre la construction de la Maison des Anciens.
- De l'affouage est prévu dans la coupe N° 1. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire en Mairie.

## Travaux

- La pompe de reprise du bassin est remplacée; toutes nos excuses aux habitants pour les désagréments occasionnés lors des travaux et remerciements aux pompiers pour leur dévouement.
- Les travaux de la station d'épuration ont commencé le 23 Juin le gros œuvre est terminé ,la canalisation d'amenée sera terminée courant Janvier. La mise en service devrait intervenir courant Mars . A partir de ce moment tous les effluents vinicoles devront être stockés chez les viticulteurs.
- La réfection des rues des Driffours , Octave Gougelet en partie ,des Sources et du CV 27 est terminée.
- Le remplacement du chauffage de l'église est effectué.
- L'ancienne station d'épuration a été démontée.
- Le lancement des travaux du Chemin des Pissottes, des rues du Moulin et des Chauffours est en cours
- Des devis sont demandés pour la remise en peinture des wc des écoles.
- Projet de réfection du portail de L'église coté cv 27.
- Une étude est faite pour l'installation d'une aire de jeux pour les petits au bassin des Pissottes.

## Divers

- Le comité des fêtes est dissout et les actifs sont reversés à la coopérative scolaire et au CCAS .
- Un club de jeunes a été mis en place cet été sous le couvert du CCAS et sous l'autorité de Mlle Perrine RAFFLIN titulaire du BAFA .
- Cette année il n'y a pas de vente de sapins pour les particuliers car il est très difficile de trouver des fournisseurs.
- Le gouter des Anciens aura lieu le 22 décembre à 15 heures et le Noël des enfants à 17 heures 30.
- Chigny les Roses a obtenu le 4ème prix des villages fleuris. Si chacun faisait un petit effort nous pourrions peut être prétendre à l'obtention de la 1ère fleur !....

## COMMUNAUTE DE COMMUNES

### Compétences

- -Monsieur Laurent BERNARD (juriste) a été invité pour expliquer les avantages des intérêts communautaires Il a demandé aux membres de la communauté de réfléchir sur les compétences actuelles et d'affiner au mieux les besoins et les capacités de la communauté.
- -Les nouveaux statuts de la communauté de communes sont adoptés à l'unanimité. Toutes les compétences comprennent le fonctionnement et l'investissement .

### Ecoles

- -Rilly: Classe verte acceptée pour la somme de 12355.4 € pour dix huit enfants financée par tiers : Communauté de communes, coopérative scolaire et une participation des parents de 207.13 € par enfant.
- -Villers: Mise en place d'un projet artistique intitulé ( théâtre écolier autour de l'univers de Philippe Dorin ) subvention de 500€ accordée.
- -Un après midi de cirque est offert aux élèves des écoles primaires de la communauté par une maison de champagne, quatre bus sont nécessaires pour le transport pour un montant de 700 €, proposition acceptée .
- -Mr le Maire de Villers fait part à l'assemblée qu'un intervenant en sport pourrait prendre contact avec les différents sites scolaires.

### Maison des anciens

- - Les représentants de l'Effort Rémois , Mr Nicole, Bocquet et Mérillon ont présenté l'avant projet qui serait composé : d'un bâtiment collectif comprenant ,1 studio, 2 types 2 et 7 types 3, 1 salle de restaurant , 1 salle de préparation cuisine, 1 coin bibliothèque et de 10 maisons types 3 avec garages dont une éventuellement pour un gardien. Le Maire de Ville en Selve fait part de sa réserve au conseil communautaire. L'avant projet est accepté par 12 voix pour et 2 contre.

### Divers

- -Les professeurs du collège la Source demandent si la CC serait intéressée par la mise en place d'un circuit permanent pour les courses d'orientation. Ce parcours pourrait servir également aux élèves de primaire ainsi qu'aux associations privées . La communauté accepte de mettre en place ce circuit , cout du projet 5800 €

### ETAT CIVIL

#### NAISSANCES

OLIVEIRA Roméo, Antoine, Nelson le 4/7/06 fils de OLIVEIRA Nelson et BUAT Barbara  
RIBAILLE Sarah, Marie-Noëlle, Marina le 10/7/06 fille de RIBAILLE Didier et RADOUX Marie-Claire

VAUCHER Hermance, Nicole le 19/7/2006 fille de VAUCHER Olivier et LEHERLE Hélène  
CHOSSENOTTE Kylian, Michel, Max le 11/9/06 fils de CHOSSENOTTE Frédéric et BOURGER Angélique

MARTI Gabriel, Yves et MARTI Victor, Pierre le 14/9/06 fils de MARTI Manolito et de Carine DE-CAGNY

MONNY Eden, Christophe le 21/9/06 fils de MONNY Maxime et de Julie TIXIER

LEFER Clara Emma Bénédicte le 6/10/06 fille de LEFER Cyril et BARBELET Catherine

#### MARIAGES

EXCOFFON Alexandre et HIBON Céline le 24/6/06

COQUET Antoine et ARMENIAN Gassia le 1/7/06

JANISSON Antoine et AUBERT Aline le 8/7/06

LEFER Cyril et BARBELET Bénédicte le 15/7/06

GUILLET Jérôme et RAFFLIN Delphine le 5/8/06

TEMPLIER Brice et DECELLE Angéline le 9/12/06

#### DECES

LASSALLE Maurice le 9/06/06

LEPITRE François le 16/9/06

DUMONT Cécile le 17/10/06





Centre Communal d'Action Sociale

## COMMUNE DE CHIGNY LES ROSES

Décembre 2006

### L'équipe du C.C.A.S. reste à l'écoute.

Comme stipulé dans les précédents articles, nous sommes à l'écoute de toutes et de tous, de toutes les demandes, les suggestions, les remarques, etc...

Une des facettes de notre mission est d'aider les plus âgés à supporter leur solitude. Le **Club du 4<sup>o</sup> âge** (qui n'en porte pas le nom) est de plus en plus fréquenté par les « anciens ».



Grâce aux dons faits lors de différentes cérémonies, et nous tenons à remercier les généreux donateurs, nous avons pu investir

dans des jeux tout neufs et ainsi satisfaire à leurs souhaits. Il nous reste à leur offrir une théière, une cafetière et ... de l'eau.

Sollicités par M. le Maire, nous avons contribué à la mise en place d'un « **club de jeunes** » sur la Commune pour faciliter les rencontres, éviter l'ennui et les errements. Ce projet paraît correspondre à une demande de « nos jeunes chignotins » puisqu'ils ont passé leur été à visionner des films, faire de la musique, du théâtre, sont allés faire de l'acrobranche ... et nous ont demandé de pérenniser cette action.

Nous avons donc trouvé un accord avec les différentes associations du village pour qu'ils puissent continuer à se rencontrer. Que les parents se rassurent, le « club » est encadré par des jeunes « sérieux ».

Les grands esprits discutent des idées ;  
les gens normaux discutent des faits ;  
les esprits mesquins jasetent sur les autres.



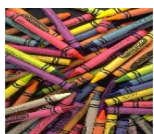
Celui qui a perdu de l'argent, a beaucoup perdu ; celui qui a perdu un ami, a perdu une part de lui.

A l'approche des Fêtes de fin d'année, M. le Maire nous a fait remarquer que rien n'était prévu pour les enfants du village. En effet, le Comité des Fêtes ayant du cesser ses activités, rien n'était prévu pour le Noël des enfants de Chigny. Avec l'aide de parents motivés, nous leur proposons un goûter à venir partager avec leurs aînés. Nous espérons que cette « nouveauté » sera appréciée de tous, tous âges confondus.

Nous profitons de l'occasion qui nous est donnée pour remercier les membres du Comité des Fêtes et en particulier sa Présidente Mme K. Mazocky qui, contraints, ont du dissoudre l'association et nous ont reversé une partie de leurs subsides au profit des « jeunes ». Qu'ils soient rassurés les fonds seront utilisés à bon escient.



signé: L'ÉQUIPE Du C.C.A.S.



## COOPERATIVE SCOLAIRE DE CHIGNY LESE ROSES

Depuis l'assemblée générale en octobre dernier, je succède à Sandrine Gerlier en tant que présidente de la coopérative scolaire de Chigny les Roses.

Afin d'aider au maximum les enseignants au bon déroulement de leurs projets (achat de matériel divers ou financement de diverses sorties), la coopérative organise différentes manifestations pour récolter des fonds. Cette année encore le programme pour les enfants est chargé : spectacles organisés par l'USC Montval, sortie de fin d'année au château de Vaux le Vicomte, village du père Noël à Sept Saulx pour les maternelles, exposition sur le sucre ou encore sortie au planétarium, pour les primaires...

Aussi en collaboration avec les parents différentes manifestations sont prévues cette année : Bal des Ecoles le 24 mars 2007, kermesse le 15 juin 2007, organisation d'une tombola ou encore vente de nougats et guimauves. Certains chignotins ont peut être rencontré certains enfants à cette occasion.

Je vous souhaite à toutes et tous de passer de bonnes fêtes de fin d'année.

Valérie Jacquelot

PS : Merci pour la somme de 2457.19 € versée à la coopérative scolaire par le comité des fêtes ainsi que la somme de 605.75 par l'association SLC en raison de la cessation de leur activité.

## L'atelier

A quelques semaines de Noël nous préparons activement la plus belle fête de l'année. C'est la saison des cadeaux, on échange des idées de décoration, d'ambiance chaleureuse et de recettes au parfum unique.

Nous vous invitons à nous rendre visite et ainsi découvrir nos créations originale (boutis provençal, iris folding...)

L'atelier est ouvert tous les Jeudis de 20 H à 22 H.

Bonnes fêtes à tous

Corinne



## Ecole de Chigny /Villers

Ecole de  
CHIGNY LES ROSES  
6, place Pommery  
51500 CHIGNY LES ROSES  
03 26 03 42 79  
ecole-chigny@wanadoo.fr



\*Du changement au niveau de l'équipe enseignante :

M. Chagot, qui avait les CM1/CM2 l'an passé est parti et a été remplacé par M<sup>elle</sup> Itasse .

\*Les deux écoles accueillent 112 enfants répartis comme suit :

Chigny 65 élèves	Villers 47 élèves
<u>2 ans,3 ans,4 ans,5 ans</u> :24 élèves avec M <sup>me</sup> MICHEL	<u>2 ans,3 ans,4 ans,5 ans</u> :25 élèves avec M <sup>me</sup> LECLERE
<u>CP /CE1</u> :18 élèves avec M <sup>me</sup> BOUNY	<u>CM1/CM2</u> :22 élèves avec M <sup>me</sup> BOUTREAU
<u>CE1/CE2</u> :23 élèves avec M <sup>elle</sup> ITASSE	

\*Le projet d'école à vocation scientifique vit sa dernière année. Grâce à lui les enfants ont dès la maternelle, été initiés à l'astronomie, l'électricité et ont réalisé de nombreuses expériences.

\*Avec le soutien des parents et de tous ceux qui participent aux actions de la coopérative scolaire, nos enfants auront encore cette année plusieurs sorties culturelles et sportives. La nouveauté en 2006/2007 sera une initiation au tennis de table pour les CP, CE1 et CE2.

# SAINT VINCENT 2007

Nous fêterons notre saint patron le **samedi 20 janvier 2007**.

Nous vous attendrons nombreux, vous même ainsi que vos amis.

Nous n'avons pas choisi le 22 janvier, jour de notre Saint Vincent, pour des raisons pratiques.

Beaucoup à notre époque ont des conjoints ou conjointes qui n'ont pas la profession de Viticulteur. Il est mieux pour tous de pouvoir se libérer, de se retrouver en famille.

**La confrérie de Saint Vincent espère que tous les ans courant janvier nous n'aurons pas de difficultés pour constituer le comité annuel. Soyons fidèles à nos traditions, à nos fêtes. Nos anciens qui ont eu plus de difficultés pour vivre de leur travail aimaient retrouver le jour de Saint Vincent. C'était pour eux un jour de fête, de joie, de convivialité.**

Invitons nos relations pour faire connaître notre Village de Chigny les Roses, déguster l'excellent Champagne qui est produit sur ses coteaux.

Le comité 2007 passera comme d'habitude vous solliciter réservez leur un bon accueil.

Toutes et tous ont à cœur de réaliser une excellente journée dont vous garderez un bon souvenir.

Si vous avez obtenu une citation nationale ou internationale pour la qualité de votre Champagne et si vous désirez que nous le signalons au cours de la Saint Vincent faites nous le connaître courant Janvier.

A bientôt de se retrouver.

Bonnes fêtes de fin d'année à TOUS



## ASA

La nouvelle tranche de travaux doit commencer dès que la procédure administrative sera bouclée et que la météo le permettra

La réalisation de cette tranche sera faite par la SCREG EST, la société ARRIA Ingénierie assure la maîtrise d'œuvre. Le financement sera assuré par un prêt de 209926 euros et des subventions du CIVC.

Nous vous demandons de décacher les bornes que vous connaissez sur les chemins concernés : chemin du haut des carrières, chemin entre les ruelles et les noues, chemin entre les crières et les houssets.

D'autre part, pendant l'hiver un arrêté municipal de pose de barrières de dégel est pris pour protéger l'ensemble du terroir. Les sanctions prévues par la loi seront appliquées.

Pendant le reste de l'année, nous comptons sur vous pour ne pas dégrader inutilement notre bien commun, les remises en état sont onéreuses.

Un tas de cailloux est à votre disposition pour reboucher les trous qui pourraient subsister devant vos parcelles, me contacter pour cela.

J P LEPITRE Président.

## La confrérie de Saint Vincent.

Inscription  
pour la session  
2006/2007  
des cours de taille  
de la corporation des vignerons



Si vous désirez passer votre examen de taille, des cours sont assurés par Mr LASSALLE Vincent, moniteur de corporation des vignerons, à la salle des fêtes de Chigny les Roses.

Pour tous renseignements vous pouvez me joindre au numéro suivant 06 79 02 31 15 ou au 03 26 83 04 01 le soir après 19h.

Pré inscription dès maintenant car le nombre de places est limité.

Inscription le jeudi 21 décembre 2006 à partir de 18h.

# Quelques conseils à respecter

## FETES DE FIN D'ANNEE

Quelques consignes à rappeler aux administrés :

- Les gros cartons sont à déposer en déchèteries. Ils sont refusés lors de la collecte en porte à porte.

\* Le papier cadeau doit être jeté dans la poubelle bordeaux.

- Dans le bac jaune : uniquement les petits emballages cartons, les emballages métalliques et les bouteilles et flacons plastiques vides.

PAS DE JOUETS / BARQUETTES / SURREMBALLAGE EN PLASTIQUE !

- Pour l'achat de tout appareil électrique ou électronique neuf (jouet, cafetière, grille pain, montre, brosse à dents...), l'ancien doit être repris par le vendeur.

## LISTES ELECTORALES

Nous rappelons aux administrés que les inscriptions sur les listes électorales seront assurées jusqu'au samedi 30 décembre 2006.

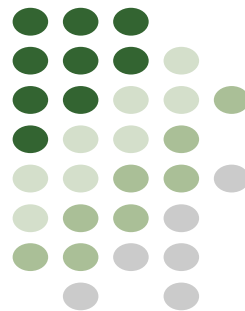
## DECORATION DES SAPINS

Vous avez constaté que la commune a mis en place des sapins dans les rues du village. Nous sollicitons l'aide des Chignotins pour décorer ces sapins.

## BENNES A VERRE

Nous remarquons que depuis quelques temps, les abords des bennes à verre sont dans un état déplorable.

Chacun doit prendre ses responsabilités pour maintenir ces endroits dans un état de propreté constante



# Le site Internet de Chigny

## Les nouveautés sur votre site :

- La brocante – 7 mai -
- Cérémonie du 8 mai
- Prévention des agressions – 9 mai -
- Le 14 juillet
- Repas de quartier (sud-ouest) – 21 juillet -
- Les vendanges
- Cérémonie du 11 novembre



Adresse Internet - <http://www.chignylesroses.info>

## INFOS :

L'Internet à 18 méga est disponible sur notre Commune.

Il est idéal pour les utilisateurs intensifs d'Internet qui pourront satisfaire toutes leurs envies grâce à la vitesse du très haut débit : téléchargement légal de musique ou de bande annonce, jeux en réseau....



19800 visiteurs ont visité notre site  
Bon surf M. Derue



## Tennis club de Chigny les Roses

Suite à la démission de la présidence du club de Mr Jean Claude François et de Mme Legros Angelina un nouveau bureau a été nommé dont voici les membres

Président	: Mr Doreau Claude	Vice-président	: Mr Bourin Alain
Secrétaire	: Mlle Rafflin Perrine	Vice -secrétaire	: Mlle Rafflin Hélène
Trésorière	: Mlle Lebrun Delphine	Vice-trésorière	: Mlle Bourin Camille

Ce nouveau bureau n'est en place que depuis début juillet, ce qui n'a pas facilité la mise en place des activités pour les jeunes. En plus le court étant impraticable, il a fallu le nettoyer. Malgré cela un stage a commencé en dernière minute pour quelques jeunes. Mais tout n'a pas été négatif car la météo nous a été très favorable toute la semaine. Nous tenons à remercier Mme Bernadette Dulaurens qui a accepté de nous dépanner car nous n'avions pas de professeur. Pour l'an prochain les inscriptions pour le stage des jeunes s'effectuera début juin. Actuellement nous avons un effectif de seize adultes et dix jeunes. Pour cette année la cotisation adulte est de 35 € et pour les jeunes de 15€. Pour tous renseignements, tel 03 26 03 40 49 ou 06 82 89 75 10

## RUBRIQUES EN BREF

### Les Mendiants

Acheter 3 plaques de chocolat blanc noir et lait. Faire fondre.  
1 plaque au micro ondes ou au bain marie.  
Sur une feuille de papier alu, étaler avec une cuillère des petits palets (12 environ par plaque). Aussitôt poser sur le chocolat encore liquide quelques raisins secs, amandes, noisettes, petits morceaux de fruits confits. Laisser refroidir 5 heures avant de les décoller. Faire cuire une autre plaque puis la 3ème  
Michèle COSSY



### Dates à retenir

- 21 décembre -Inscription cours de taille
- 22 décembre -Goûter des anciens à 15 h
- 22 décembre -Noël des enfants à 17 h
- Fin décembre et début janvier réservez votre meilleur accueil au comité de St Vincent
- 24 mars 2007 -Bal des Écoles
- 15 juin 2007 Kermesse des Écoles
- Date de Chasse à Chigny les roses
- 27 12 2006, 29 12 2006, 30 12 2006
- 07 01 2007, 13 01 2007, 28 01 2007
- Février ?

### Horaire de secrétariat de mairie:

tél: 03 26 03 42 35

9h00-12h00: lundi, mardi, jeudi, vendredi  
08h30-11h30: samedi matin

### Horaires bureau de poste:

ouverture de la boîte postale à 08h30  
Lever de boîte à 12h00 du lundi au samedi

### Guichet:

08h45-10h00: lundi, mardi, jeudi, vendredi  
08h45-11h00: mercredi et samedi  
15h00-16h00: après-midi, sauf mercredi et samedi



## **CLUB DE GYMNASTIQUE**

Si vous êtes intéressés par des cours de « gym » adultes, les inscriptions se font toute l'année.

Il vous est possible de faire un cours à l'essai.

Pour tous renseignements, s'adresser à:

Mme Christine Lepitre au 03 26 03 41 31

Mme Claudine Laplanche au 03 26 03 44 05

Mme Pascaline Menu au 03 26 03 43 35

## **INAUGURATION DE LA ROUTE DU CHAMPAGNE LE 2 OCTOBRE 1953**

Pour prendre sa part à la journée d'inauguration de la « Route du Champagne », la commune de Chigny les Roses avait pavoisé et embelli la voie départementale que devait emprunter le long cortège ministériel.

Quatre portes triomphales avaient été édifiées. Des guirlandes et banderoles ornaient plusieurs points de l'itinéraire avec drapeaux français, anglais, américains, belges, hollandais, suisses, tandis que le grand pavillon tricolore flottait au faite de la Mairie, à côté de celui de la Communauté européenne.

A 17 heures 30, la voiture de Monsieur le Ministre des Travaux Publics, des Transports et du Tourisme, stoppait sur la Place Pommery, où se trouvaient groupés la population et les enfants des écoles avec l'écharpe tricolore et de petits drapeaux.

Monsieur Jacques Chastellain, accompagné de MM. Pierre Chaussade, préfet de la Marne ; J. Escande, sous-préfet de Reims ; Pierre Schneiter, député, ancien ministre ; Roger Menu et M. Lemaire, sénateurs, est accueilli par Monsieur Georges Legros, notre Maire entouré de ses adjoints, MM. Alfred Lepitre, Céleste Taborelli et des membres de l'assemblée communale : MM. Louis Pommery, Henri Rebeyrolle, René Jorez.

Monsieur Legros exprima les souhaits de bienvenue à Monsieur le Ministre et aux personnalités, tandis que le jeune Alain Gougelet fait accompagner ce bon accueil par un beau bouquet de fleurs que Monsieur Chastellain emporte avec joie après avoir embrassé le jeune garçon.

Autour de la fontaine qui porte le buste en bronze de Madame Veuve Pommery, trois magnifiques jardinières de fleurs ont été artistement aménagées et sont très remarquées par Monsieur le Ministre et les personnages qui l'accompagnent.

Pendant ce très court arrêt, chacune des voitures du cortège reçoit une vue du vignoble contenue dans une enveloppe où quelques lignes rappellent la splendide journée de l'inauguration de la route du Champagne, et les espoirs fondés sur une efficace propagande en faveur du plus prestigieux vin de France.

Pour la Champagne aussi, cette journée restera comme une belle page. Monsieur Chastellain a su y inscrire son nom avec une simplicité aimable qui a plu à nos concitoyens. Il reste maintenant à faire vivre la « Route du Champagne », à la meubler, à la fleurir, à l'équiper pour le tourisme (c'est ce que nous confiait Monsieur Dargent, l'artiste efficace et discret), afin que cette bonne idée devienne une grande réalisation.